

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.
Províncies un any . . . 6'00
Estranjer (rebelent) setmanal-
ment un any . . . 13'00
Estranjer (rebelent mensual-
ment) un any . . . 9'00
Número corrent 10 centims.

Direcció: BOLSERÍA, 17-pral.
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
Ses suscripcions se pagan per adelantat
No retornam els originals



TARIFA D'ANUNCIS	
PROSA O VERS	(Per setmana: y anual)
Plana entera . . .	1d. mitja . . .
Id. cuarta part . . .	Id. octava part . . .
Versos de 10 retxes (Décima)	Id. id. 5 id. (Quintilla)
Id. prosa 5 centims per paraula.	Preus convencionals amb contratas anuals.

Preu: 10 centims

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés

Es Masclle Ros

SEGONA ÉPOCA

SOLUCION AL CONFLICTO

Deseosos de conocer el estado actual del conflicto de la Pescadería, el próximo pasado sábado aprovechamos la oportunidad de hablar con el más veterano edil consistorial, miembro de la Comisión de Hacienda, quien ni corto ni perezoso, quiso demostrarlos palpablemente, que las vendedoras de pescado no tienen ni poca ni mucha razón y que la Comisión de Hacienda está lo suficiente capacitada para no provocar un conflicto ni mucho menos prolongarlo en la forma que está ocurriendo. Y para que el lector se convenza de que el abuelo regidor está en lo cierto, ahí va lo expuesto por el aludido edil.

Habla D. Bernardo Obrador y Mut:
... las pescaderas se han figurado ponerse el Ayuntamiento por montera, y van muy equivocadas....

¿....?

pues nosotros, los miembros de la Comisión de Hacienda, hemos hecho cuanto de nuestra parte hemos podido, con el fin de beneficiar los intereses de las vendedoras de pescado....

¿....?

y es falso, de toda falsedad, que con las nuevas tarifas se perjudique a las vendedoras en pequeña escala, protegiendo al trust....

¿....?

... porque si va una pescadera a vender una pequeña cantidad de pescado, en tanto que no excede de diez Kg., el Ayuntamiento no la cobra nada....

-Certo? (Preguntamos nosotros.)

-Tal como suena. Hasta diez Kg. no cobramos arbitrio alguno, y lo que dice la prensa podrida y los concejales faranduleros, es únicamente para obstruir la beneficiosa labor de la muy competente Comisión de Hacienda.

-Entonces, se mantiene el conflicto porque se quiere.

-Perque se quiere.

-Siendo cual Vd. dice, la solución es fácil.

-Facilíssima.

-El problema está resuelto.

-Resueltísimo.

-Vendo los carros de pescado a la Pescadería, quedándose afuera y entrando de diez en diez Kg. la mercancía, y una vez vendidos los primeros diez, otros diez y así sucesivamente....

-Si esto ocurriera.... cerraríamos la Pescadería.

-Y el problema volvería a complicarse.

-Se complicaría.

-Y no quedaría resuelto.

¿....?

Y es ésta la competencia de que alardean los miembros de la Comisión de Hacienda de nuestro Ayuntamiento?

Jorge Martí Rosselló.

Carnet Foquifumero

Per dia 30 d'Agost a les 9 d'es de matí i a s'iglesi de Sant Miquel, està projectat s'enlás matrimonial es nostre bon amich Paco Cande- la Prats fiy d'es molt populà PENÀ, amb la Reina de ses Gitanes saleres, sa simpàtica y bella Emilia Gi- mènez Escuder, de cuyo enlás si el temps no lo impide, Es Masclle Ros en serà padri de boda.

-Vos estranya?

Podria estranyarós si sa tractas d'un casament d'idiotas o de con- trayentes forzados, però noltros, que estimárem la libertad y votárem y abogárem per sa voluntat, mos des- cubrim a devant una pareya que por amor, agafen un automòvil y li en- velen amb direcció a Alcudia per travessar el charco y lluny de sa Roqueta prometers cariño sense una llei que los encadeni, però, a mitjan camí s'autó te averia, no poten passá envant, arribaran tard a Alcudia, no podrán agafar es barco salvador, tornen arrera, regresen a Palma, serquen una lloriguera ahont des mirades indiscretas no hey arri- bin, la tróben, s'hi enfoien....

Juns dies despues, veim puja en Candelà y n'Emilia cap a sa Recto- ria de Sant Miquel y mentres es ca- pella los preguntava noticis de sa Doctrina Cristiana, una veu des- tempada los cantava abaix allò de: "Hay que ver, hay que ver".

Felicitam per anticipat a s'amich Candelà y a sa seua gentil Emilia, com també donam es mes sentit plasme a n'aquell pobre errat de contes que creguents tocá amb un d'el cel, tocá amb sos peus a n'es ridicul.

Viva el amor libre!

Correspondencia entre
en Pau y na Bet

Servici Llorito-Mellilla y vice-versa

Es cap darrero Pauito que cansada desperarme y des pelos esfírarme

porca nom vias escritu tu carta avuyu y rebuda,

de contenta estoí quesclato.

Estava coyendo blato

cuando na Blaya a venguda

y la carta me a donada

y a sido tal la legría

quem creia ca me moria

porca casi me cubada.

Tengó una moraduchera

ca siempre lastoy ragando

porca vaïas ensumando

y et dico que de primera,

No reso, ja la yourás

y et dico que gradará

cap moraduchera ayá

com la caqui trobarás.

I también pastenagas

pora ferlas aufagudas

son pastenagas gruchudas

ca si una te nen tragas

ta podrías aufegar

por la pastenaga aquella

no hay capo gorgamella

que la pueda empasolar.

I auberjinias, monayatos,

y tambien unos malonos

aigordanteros molt bonos

ca los vandemos baratos.

Ascribe presto Pauito

y saremos siempre amigos.

Una basada en pasigós

te anvia tu....

Beto Pito

Per sa copia,

CAP VERJO

Hechos y hazañas de
Miguel Casellas Gili

Lectores: Me veo en el preciso momento de emprender esta campaña contra Casellas, dado a los atropellos, infames traiciones que ha hecho y sigue haciendo y yo, la última víctima, empezaré diciendo:

El informal Casellas en cierta ocasión, me solicitó para poner un negocio del cual teníamos que ser socios por partes iguales, es decir, a partir ganancias, y dicho negocio consistía en la construcción y explotación de unas básculas automáticas, sin resortes, inventadas por mí.

Efectivamente empecé el primer aparato para ver los resultados que daba, cuyos resultados fueron excelentes y en vista de ello, acordamos de que yo pasara a Barcelona por asuntos propios a la construcción de dichas básculas, y una vez que estuve de regreso en esta, el Casellas hallábase en Capdepera y dejó instrucciones para que la misma tarde emprendiera yo el viaje hacia Capdepera, cosa que no hice por conveniencia mía y al cabo de dos días el citado Casellas llegó a Palma y había el cambiado por completo, la traición se dibujaba en su rostro, lo que buscaba era reñir conmigo, pero todavía quedamos de acuerdo para que al día siguiente saliera yo para Capdepera. Una vez en la Estación, yo esperaba que me daría cien pesetas que por teléfono le había pedido, pero no me las dió, poniéndome por toda excusa porque las necesitaba y como yo no quise confirmarle el motivo, pues que únicamente se trataba de arrancárselas y asegurarme de los indicios que yo iba recibiendo por momentos y la conducta que iba usando conmigo y con toda su barba no, pero con todo su barba si, porque su barba la dejó en Marsella cuando su desastrosa quebra, cuando huyó para que no le conocieran y me dijo si las cien pesetas serían.... por alguna mujer.

Juan Vich

Continuará

Una carta

Acompañada d'una medalla de llauña amb tres forats, hem rebut sa present carta, que imparcialment y sense afegí, ni llevá, ni correjí publicam.

Señor Capitán del primer equipo

F. C. «Baleares».

Convencidos que Vd. y sus diez compañeros de juego saben demostrar como se burla a un respetable público, a un intachable referé, y a toda una asociación de prensa y además que no hay quien les iguale como protestantes cosa que no nos extraña y que la adjudicamos obra de su antipático entrenador, no podemos más de no hacer un pequeño esfuerzo economizar y reducir nuestros elevados gastos, de nuestros pequeños jornaless para obsequiarles con el premio que a nuestro criterio se merecen,

Esperamos de Vd. aceptará y ostentará como los demás jugadores y reservas del primer equipo, estas medallas como bien ganadas medallas de hojadela a las que podrán colgarse de un botón de la americana pasando un poco hilo blanco-azul por uno de sus agujeros.

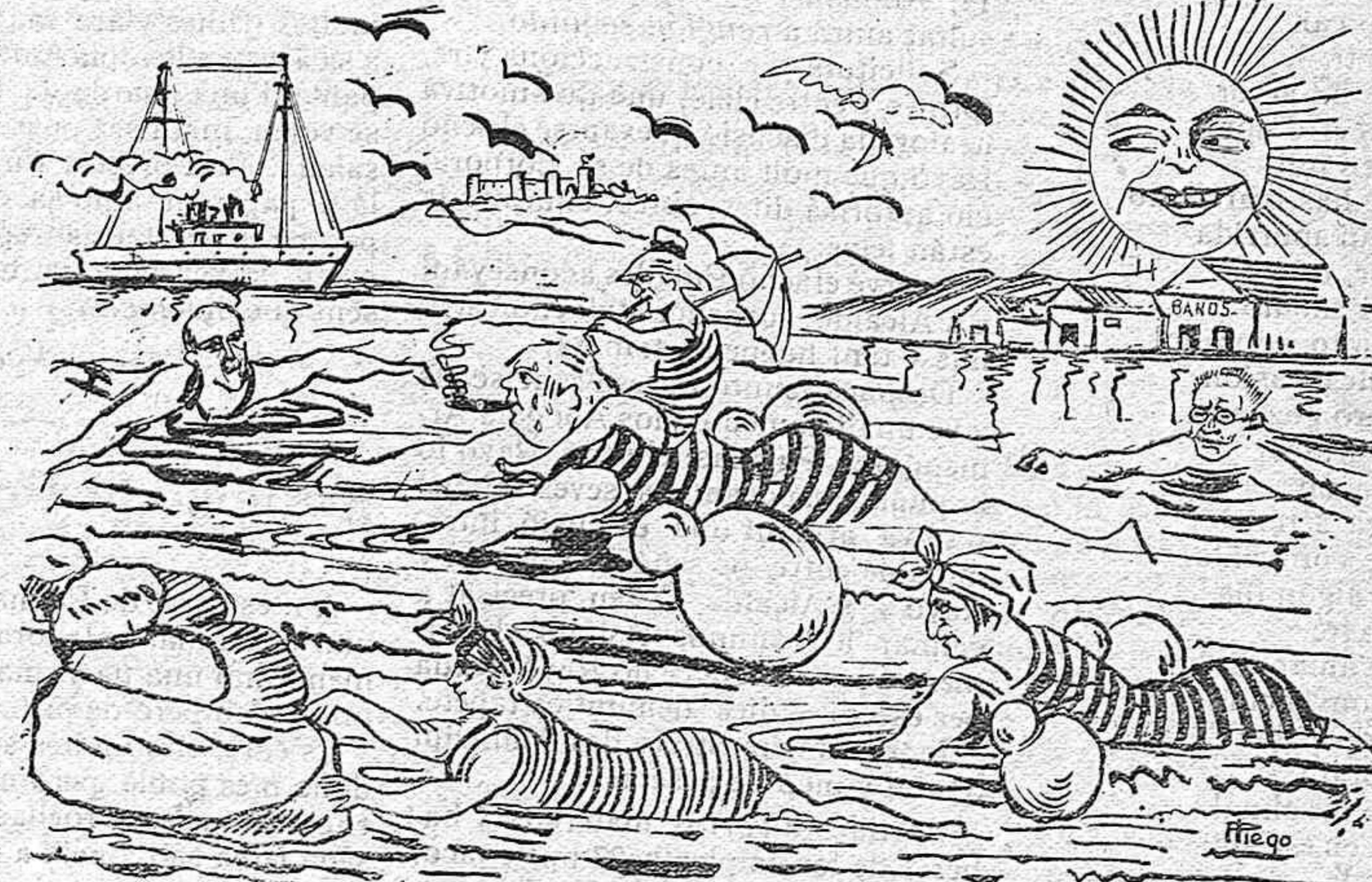
Nota: Por falta de dinero y no perder más tiempo no hemos incluido las asas de hilo cosa que por tratarse de gente de nuestra confianza, lo recibirán con el mismo gusto.

Creemos vernos complacidos en verles ostentar tan dignas de Vds. medallas, por lo menos en los días de partido cosa que les agradecerán, sus separables amigos que no ofrecemos nuestras manos.

Ascribe presto Pauito y saremos siempre amigos. Una basada en pasigós te anvia tu....

Comisión de espectadores

Posauvós en remuy



¡Uf! Si no moríam asficiat aquest estiu, s'hivern qui ve no tendrém ganes si quiera d'escaufarmós per molta de neu que caiga. Y per postres, a ses pescadores los ha tocàt es temps mes pesat per passatjá es faixuc cóvo d'alatxa, degut a s'aument de ses pedres de sa Pescadería.

Sabéu si tots poguem anà a veraneá a fóra y a nedá a devant la Ciudad Jardín, altre cosa seria, però son molts es que per no poré recaudá lo suficient per comprarsé un traje de bañó, no los queda més remey que pendre baños dins es rentados, dins una bruyola o dins una aufabi. S'asunto es posá es cabal amb remuy y lo demés son rondayes Revenjòlics,

No obstant, es qui no pot nedá assegut demunt una bóya humana y amb una sombrilla per po d'es sol, sa pot deverti contemplant aquelles sirenes Ciudadjardinescas, que cualcuna d'elles pareix un arissó si li mirau de prim conte ses pantorilles.

¡Però vaje un sol que cau! ¡Uf!

No mos quedará mes remey, que adoptá per sistema, viure dins una bañera y allà menjarem, dormirem y..... pahirém, cuidant de tení un salabria a ma, per agafá es bisos que surrarán a flò d'aigo.

Tením dos amichs nostros, (y coneğuts vostros) que no fan mes que aná y veni de Nort a Sur y d'Este a Oeste y es donen sa gran vida; per cert que s'altre dia, una bañista Ciudadjardinesca d'aquestes devotes d'el Dr. Canetti, (que pren baños de sol perque s'ha empeñada a torná morena y no te amb conte que si torna negre ets infans que posará a n'el mon serán mulatos,) va pendre un gran susto quant d'enfora distinjiá sa bóya flotant que s'arrambava y sortí de s'aigo cridant escandalisada:

¡Un tiburón! ¡Un tiburón!

-No que fa fum ¡Un submarino!

-Un submarino amb dues chumeneas!

Al instant tothom va está alarmat y un inglés d'Inglaterra (perque heyá inglesos de Mallorca) que veranea a s'Hotel, surt, sa posa es telescopio a un uy de sa cara, (ets inglesos d'Inglaterra ténen un uy a un'altre banda) y exclama:

-No ser pecho tiburón,

tampoco ser somarino.

Ser hombre como un melono

y Cuanito el mallorquino.

DESDE PARIS

Un cas que escarrufa

Consideranthó d'interés general p'es nostros numerosos suscriptors,

a continuació publicam aquest gràndios cós ocorregut a Tolón, ahont hey tenim un jermá de llet y tenim molta pò que es protagonista no sia es nostro propi jermá de llet, que per cert seria una llet si fos ell aquest Pep que sa firma.

pharmacien a Coromb (Vaucluse).

P.-S. - Avisez par dépeche le maire de Coromb, qui préviendra chez moi. Venez de suite au cimetière.

Après la lecture de cette stupéfiante lettre, le maire et le garde champêtre se rendirent au cimetière. M. Cauvin était assis sur la tombe de son épouse. A la vue des arrivants, il se levó y se tiró dans el coeur un coup de revolver.

Le maire, qui s'est precipitó sur lui, recut dans ses bras le cadáver du pharmacien Cauvin, né le 22 avril 1873 a Toulon.

¿No es veritat que es mes gros que no vos pensaveu?

Id ja estau enterats.

SUCESOS MANACORINS

De Porto Cristo

<div data-bbox="638 898 789 922

Y en Cremat sense repòs
tantsols tancarlò volia
y unicament repetia,
arròs, arròs y arròs.

Lo cert es que, el s'hen dugué a
tancà y sa dóna d'es català vent que
el s'hen vien duit a menjà arròs, sa
vest amb una gràpada y al instant ja
va tenir es vecindari d'es Portamoni
nat. Tothom demanava esplicacions
a n'en Cremat s'arrossé, y ni a un
concejal siquiera va donà satisfacció,
deya que el via tancat y que ha-
via de menjà arròs.

Aquí s'armaren tots, uns amb un
garrots, altres amb barres de ferro,
altres amb porras, lo cert es que sa
dirijeron a sa cova ahont estava tan-
cat es prisióne, esbucaren sa porta
y a la forsa feren sorti s'encarcelar
que no es volia mure esperant s'
arròs que li havia promès en Cre-
mat.

Va resultar un pas xistós.
per axò el vos he contat
y are ja tròba en Cremat
que s'arròs va grumeyós.

De Esportas

Contestació de Isabel a Juan residente en Cuba.

Carta tuya recibi,
mis manos la desplegaron,
las fuerzas me abandonaron,
tendida al suelo caí.

Vivo solo para tí.
¡Oh encanto de mi amor
que me infiltras el dolor
y solo piensas en mí!

Desde que tu te has marchado
yo me estoy aquí aburrida
eres tu mi amor, mi vida
mi cariño, mi amado.

¡Oh Juan! Juanito adorado!
Si por mí, sientes pasión
solo en tí, quiero gozar
tus caricias disfrutar

y darte mi corazón.
Yo siempre tuya seré,
quiero, hacerte compañía,
pero dime que algún día

al altat contigo iré.
Yo te amo y te amaré
puedes estar convencido,
eres tu mi sé querido

el que mas adoraré.
¡Ah Juanito de mi alma!
Piensa mucho en escribir
a tu Isabel que la calma

ya no puede resistir.
Adios Juan, adios mi vida,
¡Oh perfumado clavel
por nada te olvidaría

siempre tu lado estaria
tú quebrantu, tu Isabel.

El Esporterense

Nota: La próxima semana Juan le con-
testará.

Altre nota: Pareix que s'estimem molt

Café Moderno

Anáu a Can Pedro Arbós
conegut per Can Colet
que es seus suchs son superiors
y no ni ha de millós:
Bo y fort vos fa es cafetet.

Esportas

De Campanet

Cuento que me contaren dia 29
des pasat Juny, succeït entre Cam-
panet y Buger, personatges Jaume
Merchando, Antoni Bon, -Atlot y
Margalida Gocha, o sia se pomerà
jove de s'esteló veí.

Això era es vespre y no de dia, que
tengueren s'ocurrenti dits personal-
tjes, de envelarli cap a Buje, y no
cregueu que s'intenció sols fos es
visita Sant Pera, sino que s'ideal seu
era prendre jela y da, unes quantes
voltes y cap a Campanet falte jent, y
axí heu ferens segons notícies que
daren per cert, quant estaven per
regressà, pujá el Sen Toni Bon -Atlot
demunt es carretó, y va di, a medó
Gocha y a n'en-Sen Jaume Merchando
pujáu, y ells respondieren co-
mensats a camína tire, tir y noltros
vos anirèm derrera, derrera, y aquí
respondéu el Sen Toni Bon -Atlot,
ido millo estàr es cavall, y mes mal
l'amo.... arri Roig, el Sen Jaume y
Medó Mergalida, seguint derrera el
Sen Toni, y discutíu si es cheremés
de Buje eran es millós de Mallorca
per tocá es cuplets mes moderns del
dia. Ne Margalida va di; jaume, creu-
ràs que lo que tocavaten del Vaya-Vays
ma agredat tant que voldria que tu
qui tens bon sentit mo tocas, o
siulant per veure si jo heu aprendia
y compraria es romanso. Jau crech
el Sen Jaume Merchando comensa
a ferli se tocade des.... Vaya - Vays
y resultà que va anà tan be que pa-
rexian ets orgues de Lubi y esabeu
que va fe ne Mergalida cuant va veure
que el Sen Jaume heu sabie tocá
tan bé? li contestà amb aquell cuplet
de Serranillo, Serranillo no me ma-
tis q'ets un pillo.... y aquí el Sen
Jaume cuant sentia axò comensa
Ven y Ven, vente chiquilla
cominçó no creas que pa pegarte
solo por darte un suspiro, mes que
amb axò el Sen Toni via pegat une
becada e demunt es carretó com a
costüm de tots es veys qui tenen es
vahinats mes propins joves y sa veu
de q' es preciós dueto que heu feyen
de lo milló y mes en s'anit que se
veu resplendeix molt mes que de dia
en el Sen Toni li pegá enveje y re-
cordà aquell cuplet que cantaven
cuant ell era mes jove y se posà a
cantá.

Ay balancé, balancé, balancé se
meva dona sen va a Ciutat tota sola
y torna cuant li cau bé.

Uey Sen Toni Bon - Atlot
No comportéu ques Merchando
Vos fasí ballá es fandango
Amb herbas de tota aprop.

Un detective jove

Excursionistes

Inqueris. Si heu de masté
un auto per excursions
però amb bones condicions
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

D'INCA

Sesió Municipal 9-8-23.
Asisteixan Alcalde y 5 señors Com-
ejals, de públich ni fa ni fu.

¡llàstima d'Inqueris que no se
preocupin de sa administració co-
munal!

Tràmites de rúbrica y tirén avant.
Donen conta de una carta familiari
d'es diputat D. Lluís Alemany, el
cual sa interesa per sa construc-
ció escola graduada.

Igualment las gestions fetas per ses
facilitats de transports amb ocasió
d'es gran partit i FUTBOL de dia
12, Alfonsins y Regionals cuyo re-
sultat anirà a *relleng* seguido.

Solicitudes per construccions y re-
formes y entre elles, una que motiva
aclaradura discussió quexants el senyó
Rayó que molt antes de sa Corporació
autorisà dites obres, aquestes ja
están fetes.

Intervé el senyó Pujades aconseyant
a s'Alcalde suspenga tal edificació
fins y tant hague dictaminat.

Després asunto Pares Franciscans y
ve un dictamen de los Abogats Ar-
mengol y Pujadas, el senyó Rayó lo
impugna esposant les seves rahòns
y se va armant una discussió inter-
minable entre los senyors Armengol y
Rayó y s'Alcalde se veu precisat a
calmar los ánims etsits. Final-
ment a petició del Senyó Rayó queda
per estudi 8 dies demunt es tapete.

Ingressos trimestrals des Municipi
34 mil y pico de pesetas.

Sortides a diversos materials y ha-
beres de los empleats 27 mil y pico,
queda un remanent de 6 mil y pico
y en tal cas el Senyó Rayó se inter-
esa porque sigan pagats de dit re-
manent varios atrassos. *Complació*

Per s'assunto plano general que
dan reunits. Pròu per avuy.

BARBO

FUTBOLERIAS

Avuy 18-8-23, los primés TEAMS
de nostra Roqueta o s'igan Alfonsins
y Regionals se disputen a n'es camp
del F. C. Constansi, sa gran Copa
Concurs de sa prensa.

Es camp animadissim com si fos
dia de festa majó.

Apenes iniciat es joch, los Alfonsins
amenen de firme sa porteria
Regional, el balón al minuto se intro-
duce a GOL y haguen incorre-
gut los Regionals en PENAL que
tira CERDA y s'apuntent el primer
de la tarda y fineix sa primera part
sensa innovació; dominí complet de
los Alfonsins y 1 GOL al seu favó.

Reanudat es joch se notan combi-
nacions màgistrals per ambas bandes,
moments de emoció y una combi-
nació de Cerdà a Socias 2.º GOL
que se aplaudé; breves minuts de
domini REGIONAL y altre arran-
cada de los Alfonsins, incurren los
Regionals en CORNER que tira ma-
temàticament Cerdà y remata un
encarnatò tercer GOL y en sa ve-
locitat de un rayo ja desconjeg-
tats los adversaris, s'apuntent el 4.º
último.

Aquest resultat no mos va sor-
prender y hasta otra.

BARBO

PLATÓN

May vos heu de descuida
de cuant seuua una mica,
beura Platón, cosa rica,
beguda com no hi ha
y en Pedro d'Inca fa
despantxat a tot moment,

està fent es Platón, que es alabat,
cualsevol l'haje provat
diu que te molt bon bevent.

Carré - Sirena Inca

Arrabalerias

Ja s'arramba sa festa de Sant Mat-
ji y anguañ hey heurá gras.

Tenim dues concordis; una orga-

nizada p'és Cafè Colón a n'es Jon-

quet y s'altre dirijida p'és nostre

bon amic y entusiasta foquifumero

Manuel Tocho, el qual ha estat mes

atent que es d'és Colón, pues en

Tocho mos ha enviat es programa

que es siguent:

Diumenge demàt, cocas, ensaimades
y xeremés a rompre, es capvespre,
de tot y molt, de les sis de

y en Pedro d'Inca fa
el despatxant a tot moment,

pues miracles està fent

es Platón, que es alabat,

cualsevol l'haje provat

diu que te molt bon bevent.

D'Artá

Aquesta setmana li pegan p'mes Cos.

En es carré de Era Veya heyá

tres jermans, una Flores, una Tres

Pitos y s'altre Purissima y a totes

elles les diréu es quatre mots de sa

veritat. Aquestes joves tenen molta

presé y principalsamet sa Purissima

betiada amb aquest nom per un Fu-

lano de Tal y X, sa qual antes de te-

nir aquest Fulano tenia un tal Chino

y no durá vint dies sa festetjada per-

que sa despedí a la francesa y llevon-

ses li prengut es papés aquest Tal y

X y eran com la Purissima y Sant

Jusep dos cossons a dins un, però

després sa bareyaren y hey va anà

un Madrileño d'aquest poble que se

va privat de sumà xigàrros, fins ja

que ses tres bergantes sols volien

una pipa ben grossa encara que fos

plena de tabac ros y les fes perdrà

sua respiració.

Aquestes atletes sa donen molt de

pisto y a totes hores diuen: a mi con

flores, a mi tres pitos, y qui les sent

parla, hasta sembla que tenen es bu-
fle ple de pesetes.

També tenen en sa nit es vici d'es-
tablí turno a sa finestra que mira a
n'es carré y tots es qui pasen están
ja ben enterats que d'aquesta mane-
ra y en camieta si pasan fins a les
tres de sa dematinada, Na Flores
està de guardia de les deu a les dots
de sa nit, na Tres Pitós fins a les
dues d'nes matí y na Purissima fins a
les tres o les quatre. De dia na Tres
Pitós sempre está a n'es portal y
s'hen riu com una loca de tots es
qui pasen y.... valga qu'va per pri-
mera vegada, perque sa segona treu-
ràs recòns y será gros.

Na Purissima, tanta pressa que
amb dos mesos en sab escorçà dos
o tres y en cosa d'un any en sab
despatxà mes d'una dotzena y en
tornari ja heu diréu mes clà.

En es Triana sa posició está
perduda, la setmana qui ve darà de-
tails exactes de fets una mica tal y
quins si es correspon, està d'hu-
mò y vol donà curs a s'escriu. Per
Zelúan heyá moltes forces destacades
pero sensé res de nou, segons ma-

na. Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà
en Pep Garau bons los te,
son uns autos que van be
perque no s'aturen mai
axí es que, feis s'ensay
y no vos na queixeréu,
bon chauffeur vos na duréu
qui guiant fa bon trebey.

Y la setmana qui ve details des
Cos..., des Carré primé venguerà

RAFAEL FERRÁ (LLUBI)

—¿Que no has vista sa jentada que te es café d'es cantó?
—Perque ven such superió y es clientela refinada sa que are si ha jirada, ven Ron Marino a volé y en prová de vendrerné la casa ja está salvada.
—¿Vol di es Ron Marino es b6?
—Com a bon Ron, cap ni hár que amb ell sa puga igualá y si es que no creus amb jó, es dia que el provarás en beurás sense permís y també ta garantís de que amb ell convidarás.
—Pues jo no l'he provat mai.
—Si que es axó cosa rara. Jo tench mumpara y mumare que un dia feran s'ensay y n'han quedats tan xiflats que beguntne sa consolen y altre licor ja no vólen, inclús joves han tornats y es fácil de demostrar que es Marino es superió, que no ni há de milló ja que el fa en Rafael Ferrá y en ven mes de cada dia porque molt s'ha introduhit ja que es públich distinjí que abans licor no vólia, are Ron Marino béu porque es un Ron que va bé y veurás tot taverné que el serveix sovint, provéu y llevó hem contestarás si has begut may res milló, axí que amb tota acasión, sols Ron Marino beurás.

—¿Y en beuen es palmesanos?
—Ja heu crech, tothom s'hen surteix y es fabricant no coneix sols es duros sivillanos, axí es que es tavernés sáben que ell no los refia supuesto que may s'agüa ni te apego a n'es dobíbes porque es desinteressat, en Ferrá no es egoista, lo que es, un gran licorista y queda ben demostrat p'es gran despatx que s'hen fá, amb so Ron fa un bon trebay y a més, no atropella may es taverné per pagá.
—Idó si que es comerciant.
—Jota diré, ell trabaya y no sa dorm a sa paya però te tacto bastant per estirà y amollá en havé pesat es client, si li queda malament el deixa y no hey pot torná.
—Si dóna facilidads per fe es pagós, ja es gran cosa.
—Y adamés no te fa nòsa, per vendre te facultats.
—Sent axí pot despatxá Ron Marino a la carrera.
—Y com que es Ron de primera tothom el sol demaná porque es un Ron bo y si lo milló que s'ha venut, es de sobra coneugt y qui es vulga distinjí, sols Ron Marino beurá a tot hora y tot moment.
—Si es com dius, jo hem faré client de l'amo'n Rafael Ferrá.

**Tot es mascle que hen beurá
Vos promet que engrexerà**

RON MARINO

dá a les criades per tencá les aubertures; aquesta clase distinta; y no s'han segurament que tots, no sentirán per nosaltres, si no que sa posarán de part del color.... color que tractarem en el seu dia.

El Catalá
Capdepera Agost calorós de 1923.

des, per lo milloret de Son Serra, Son Llull, Son Ingla, Sa Vileta y Son Roca, a les nou música «La Monteria», «Camino de Rosa», «Carola», «Palmas y Pitos», «Pitos y Flautas» y a n'ets acordes de La Aldeana ses atlotes ferán un enamorat nou y no hey faltará res.... de lo que hey heará.

Indudablement hey heará servici extraordinari de tranyás y si no s'atura sa corrent, pujerá Es Mascle Ros per reseñarmós sa festa. [Apareyu-vós!]

Son Roca fa festa anguañ y bona festa sap fé. Vejem sa de l'afy qui vé y es delit mos acompañar.

Correspondal Magret

Estellicóns

De Son Sardina

Hem rebut per telégrama y a derrera hora, s'escrit d'es toros d'aquest poble y com que noltros no mos porém fe trossos ni bossins, no hem tengut temps de publicitarlo, per lo tant la setmana qui ve hey heará grás, parlarém d'es toros y de sa lutxa que ha tenguda amb sa festa de Son Español es verro negre.

Es sereno de vestida.

**

De Santa María

Es FOCH Y FUM heu crema tot, axí que fins are a n'aquest poble domés li hem fet cremá sa carn tenre y d'aqui endavant, are que apreta sa caló, m'he encaprichat a ferné cremá d'aquesta veya, ruada y mala de coure, axí que es necesari molta calentó.

Pues sabréu que per sa part d'ets Hostals, heyá una veyota que te rues per sa cara y p'es comellá de Son Perill es segú que també ni te peró per sa llenyo, crech que no ni te moltes y si ni te son verinoses y les sa lleva escampant es verí p'es seus vahinats molestantlos amb so repertori critiquedó cuidantsé d'es mal d'ets altres.

Per lo tant, li recomán que es cuidi de casueua que fassa es contes a sa seua fia y que es seu jenre no l'infi abans d' hora o sinó diré tot lo que sabém d'ella, d'abans de venir a n'aquest poble.

Y amb permis d'Es Masele Ros será llarg y saborós.

En Rescate.

**

D'es Vivero

Disapte y diumenje vos esperám a tots, ja que hey heará grás.

Principalment a Ca'n Lloro, podréu pendre hasta baños d'e ron, per dedins y per defora.

Peró alerta a ses moneas, perque s'altre comisió ja en te una y es qui es pòsi calent d'oreya

segons jo de lluñy ja not de que hey feran sa rieya, Agafau una monea emperó no un moneyot.

**

Gloses de S'Espíttari

Tenim un municipal que comaná una ensaimada, fe una municipalada lo que sa diu colosal. Nada menys que l'hey fó lo que sa diu de primera, es qui a dins Mallorca entera vuy dia mes fama té. Peró es municipalar petita la va trobá pues la devia esperá com una roda de carro.

Aquest tio no te freno y sempre va d'envelada y a sa pasta d'ensaimada la confon amb moreno.

Ja saben per Son Suñé qui es aquest municipal que va fe soy colosal de discuti a n'es forné, que alló no era lo tractat y cuant es forné el sentí, li diu, pues queda per mí ja que es bona calidat, perque jo no

vatj de sorros y ses meues ensaimades sempre están ben presentades y no son p'és vostros morros. Jo no

fatj cosa xaréca ni amb ensaimada ni coca, però ni sa vostra butxaca ni hasta sa vostra butxaca, ensaimades menjarán per ses meues mans pastades, som l'ú per ses ensaimades, per ses cocas y es p'blan, com per fe un bon crespellet que es morros vos na llepau y vos fará si tornau un chucnado o un rollet....

y vent que a defora el tréya empataj com jo calcu,

partí com Madó Moreya amb un dit dins una oreya y un dins es forat d'es... nas.

Un qui va menjá ensaimada de sa per vos desprecida, y tant bona la trobá que en tornaria menjá.

**

Festa de Son Roca

Anguañ mos volém lluhi y mos lluirém, ja que será sa milló festa que s'heureta a Mallorca y a Cabrera. Disapte dia 18 a les 9 d'es vespre, gran ball de boleros y jotas a s'entrada de Son Roca y ahont «La Aldeana» demostrará que no te es músichs vagos; dia 19 a mitx dia, correuges d'homos, nins y dones ahont seguramente hey asistirán es Pontdínqué y es de sa Plassa d'Olivá, a les 4 carreres de cintas, broda-

po, ja que esperan que cualsevol dia degut a n'es seus esperimentos, no vóli sa ciudat fiotant, essent tots víctimes d'es tentacions d'un pop trobíguera o d'algún ca mari o ca (amb al).

Tots aquests destornillats als quals los falta un grampó, si prest no son rellevats p'en Verga o p'en Torró tots morirén naufragats.

Correspondal

D'es Carré de Cirerol

Es vahinats d'aquest Carré, estam a la glòria, ja que no mos despert es cant de cap gall, perque no tenim cap galliné a n'es nostre redol.

Peró es vahinats d'aquest Carré, estam al infern, perque apés de que no mos desperti es cant de cap gall, mos desperten ses riayotes d'es p'lestros capóns que juntament amb ses galinotes que no fan ous però en tocán, parlen de juergas, de postures, de combinacions, de goma, de lleit y de coca.

Y amb vista de tal escena a n'es virá que axó fá, li deim que en vaje a parlá per devés Ca Doña Elena,

Varios vahinats

**

De Sant Agustí

Exclusiu p'en Mateu de Son Pera Noire.

Amich Mateu: Diumenje mentres eres a n'es Pla de na Tesa, vati aná a Sant Agustí y vati sentí una conversa entre tres famelles y una d'elles, sa principal, era una petita y ta criticava molt, a veure si hey fas sa passada.

Un qui les escoltava.

**

De Son Armadams

Mos conten un frit, el cual indagarém ja que es contrabando está estés p'us hey intervençons dues Polinesiennes, un enjinié, varias famelles mes, americanos, dónes que tenen s'hom a Amèrica, y Madó Pereta es sa que du es cotarro, a sabiendas d'el Padre que con tal de cobrá es illogó no s'occupa de si ellas fan o desfan.

De tot mos n'entererém y lo que heyá vos diré.

**

De Santa Margalida

Alerta Margalidans a ses ólibes peludes tenen ses arpes cresudes y s'afuen com a càns.

O cosa parecuda hem passá a jo s'altre vespre que sortint a sercà fresca per fóra d'es poble, cuant som a n'es creués, de derrera es kilòmetre me surten dues ólibas peludas (que son mes perilloses que ses de ploma o sien ses de campanà) les cuales s'abrahonen a jo, cercant deixarmé a punt de pendre un bañó y jo cnant ma vati veure aferrat per aquelles ólibes, tambe vati aferrá y fort sa de devant, y la vati embotoná, o milló dit, vice versa y cuant sa de derrera va veure sa de devant vestida d'Eva, (que per axó vati sébre que era una óliba peluda iy ben peludal) sa de derrera prengué per amunt y ma deixá a jo embotonat o vice versa amb s'altre.

Així es que es que sortiu es vespres a sercà fresca, ses ólibas mouen gresca y vos serquen sa per.... titura.

Correspondal Novell

Nota: Margalidans: Ja he pres posessori, ja he debutat y per axó aprofit s'ocasió per oferirme foquifurement a tots voltrós, axí que tots es que vos vulguéu suscriure, anniciá o colabóra a n'es FOCH Y FUM, com també comprá plaguetes d'Es Masclle Ros d'aquelles que fan resultàt un mort, porés acudi a cameua y a cavosta, Carré d'en Ferrá número 26.

Miguel Reus-Correspondal.

Obres d'es MASCLE ROS

Trobaréu en venta a n'es kioscos, a n'es Correspondals y a sa Direcció de FOCH Y FUM-Bolseria, 17, pral. Palma.

Van publicat:

En Supa-Fusa.
A vòltors dònes casades.
Sa Sòrga repalcena.
Es jenit de ses famelles.
[Vuy festetjá!
Cuant jò era bargantell!
En Nicolau Marieta.
P'que no hem cas?
En Pau Xim Verdolaga.
Lo que son ses famelles.
Lo que son es masclles.
Calaverades d'un poll.
Sa creació d'en Món.
Na Defensiu sa bugaderia.
Mestre Tiá Trobíguera.
Huelga de Bugaderes.
S'asunto de sa Santa.
Asunts traviaris.
Un botifarri.
Un homo bò.
Primer aniversari de sa vista d'es Procés Verga-Masclle Ros, versificat per Un d'es Dos.
«Miramar» embarrancat, (Benvuiat per D. Juan March)
Es Soldat y sa Criada.
Memories d'un Desterrat.
[Oh el amor!
Es Jigant y sa Jiganta, 5 centims.
Viva Espanya!, 0'30 id.
Secuestrat, 0'25 id.
Tenorio Mallorquí o hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cañons parodia en 7 actes, 2'50 ptas.
Rey Herodes Manacorí, 0'50 centims.

Quedan a publicar:

Huelga de penitenciados.
El desertor, y altres.

oldi

RON MARINO

Comercio

de Pedro Comas

San Miguel n.º 1

In quant habitué allá altre café no voldréu,

antisols allá habitaréu

que es servicio que heyá,

que des de no essee ca

servicio refusat

que el qual may ha queixat

que l'ha desejat cap client,

que des de Ca S'Arrossé,

que no volerá

que

RON ORO. Saludable, insustituible, inimitable. Milló ja es impossible

RON ORO

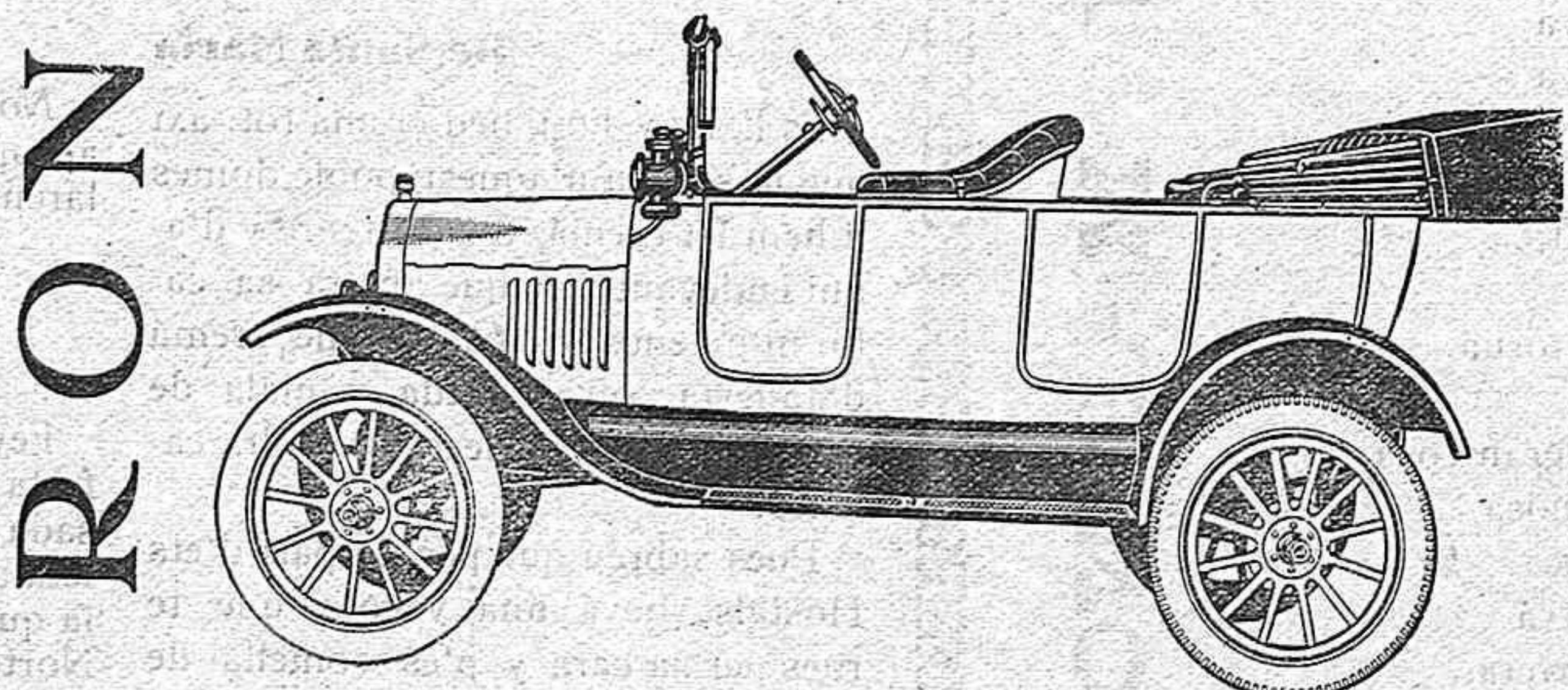
Es indiscutiblement es **Ron Oro** lo milló. Ningú pot imitarlo, qui heu fa, queda malament pues està vist que en **Ferrá** per fe bon Ron es el Rey y es retrato d'es **Vey** sempre s'ha de respectá pues no heyá cap bevedó que l'haje criticat may y si voltros feis s'ensay també heuréu d'eloijarlo porque es un Ron bo y fi amb el cual tothom s'embarca y sa lejítima marca procurau sempre etsiji que en que sia mallorquí supera a tots es demés, pues retira es forastés es **Ron Oro** de **Llubi** y s'auto que están rasant, moltes botelles fa vendre porque com poréu compendre qui **Ron Oro** va testant, ben prest si va acostumant ja que es cosa de primera que a tot lo demés supera, l'amo'n **Jaume** es fabricant però lo que es díu potent per darli lo que li tóqui, veu que aumenta sa parroqui ja que creix a tot moment, supuesto que li estan fent pedidos per tot arreu y en cuant d'ell vos serviréu no quedan may malament, sa casa plena de jent tandréu que **Oro** vendrá a beura y n'axó heu podréu veure a tota hora y tot moment es dia que despatxéu es **Ron Oro** d'en **Ferrá** ja que es lo milló que heyá y com ell no hen trobaréu.

En veure es Representant feisí un pedido de prova y no será cosa nova que en despatxéu abundant, pues qui en beu, li agrada tant que si agafa una botella y li dona gárgamella, lá vos buida amb un instant, y es cla, com no pot fe mal porque no te porquería es es **Ron** que avuy en dia,

y es s'únic Ron mallorquí que amb bona pata ha entrat. Qui **Ron Oro** no ha begut? Tot paladá distinjí, y ademés, l'ha repetit porque ha quedat convensut que él conserva sa salud y qui en beu may sa retjira, per cap altre sa retira, y sa mareix un escut o be un diploma d'honor.

Perque está ben comprovat que es **Ron Oro** es de primera que a tot lo demés supera per sa bona calidad. Provaule y ja ma diréu si vos agrada o no, veuréu que es superior y may el desjectaréu supuesto de que no heyá per Mallorca ni per fora altra Ron que arriba d' hora com es s'**Oro** d'en **Ferrá**.

Fóra son y a beurerné, tant per homo com per dona aquest Ron es cosa bona per qui vulga viure aplé. Beguém sense mirament ja que mal no mos pot fe supuesto que en beu qui en te a tota hora y tot moment. Val la pena es provarlo es qui no l'haje provat per una casualidad y creismé, que en beurerné, ja lí envelerá cap dret per sa botella comprá y amb sa rifa part tendrá puses li donen un billet que si resulta essé igual de sa grossa de Madrid com a señó distinjí per ses festes de Nadal un bon auto seu tendrá que li vendrá de propina y sols pagant sa bencina s'hen podrá aná a passetjá. Beguém **Ron Oro** de Llubi però d'es que es fa a Llubi y sempre hem d'etsiji sa botella que heyá es **Vey**, estampat a s'etiqueta. Ell es s'únic fabricant, qui vaje falsificant, a sa presó coua dreta.



l'han declarat sin rival. Reparau tot taverné tant de fóra com Ciutat y el veis aprovisionat, sempre uns cuants barrals en té, y abans d'acabarlos ja cerca es Representant y ni comána abundant que axó es motiu y rahó que tant s'haje propagat es **Ron Oro**, per lo fi

perque desde es mes dimonis fins a n'es mes fanionis beguenté senten amor. A beurerné roy seguit supuesto que ha ribat s' hora. Qui de s'**Oro** sa fa enfora morirá just un ropit different d'es qui en beurá, tendrá vida devertida, si es seu paladá convida amb so Ron milló que heyá.

Darder H NOS.

Es imposible cereá es **Darder** bon trabay fan y no los retirán ja que feina que entre allí molt he la solet deixá y ademés que hey trobau tot cuant d'article cercáu y no vos ho cobren cá. En cuant a reparacions, revisosn d'aqueta novells pues ningú heu fer com ells ni amb tant bones condicions. Un auto voléu compra? Cap a ell a la carrera y un bon auto, de primera aviat podréu disfrutar. Una moto barat? També la barataréu y dobbés heu guanaréu ja que xeripes heyá.

Canviá una bicicleta? Es molt fácil, ja heu diréu y prestat heu consegüíeu. A Ca'n Darder coua dreta en voléu poréu parti ja que allí es bon trabay, per lo tant, feia un ensay y veuréu com es axi, no tenen res impossible y es que es serveixen d'allá ja may: s'hen podrán quexí, es trebay es infalible, que no s'hen queixen es clients salvo que sien *boldrichs*, en **Darder** te bons mecanichs, son homes intel·ligents que saben lo que s'fan y en influxa un gràmptó o desté es carburadó ja saben perque el desfén,

pues si troben cada dia axí es que ben aviat y amb molta comoditat arreglan una averia. Es dia que provareu es trabay de Ca'n Darder, com que no heyá qui el super altre casa no voldréu axí es que arrambauvosi tant per l'arat com per compra, un tracto no saben rompre y en acostumbaros, tantols voléu aná alla perque es sa casa milló, es es tallé superior que amb bicicletes heyá. A Ca'n Darder anírem tant per sa seguridad com p'és preus que ha rebaxat y clients d'allá mos feréu,

Colosal

A **Can Perantoni** va per pagá una roegada tota sa jent enterada, que allí es fa un bon menjá y ahont no heu cobren jens cá y allá devall sa porxada engolint bones raccions amb totes ses ocasions ja que es casa acreditada.

Forn de Plassa

Una ensaimada menjá poch abans d'aná a dormir. Tots es que heu fasséu axi una bona nit passáu y està clà, de que triau forn que sia acreditad y que sia anoménat tant per masclles com femalles. Es Forn d'en **Tomás Cancellas** es es mes recomenat.

iUey!

Revistes d'es Continent y de sa localidad serveix oportunament en **Pastor** a tot moment per fóra y per Ciutat.

Ganga

Voleu amb ampliació sa vostra fotografia? Pues compráu qualsevol dia sa colònia superior d'**Amorós**, ja milló impossible es trobaré, sols voléu conseguiré si a **Amorós** la compráu y si d'ella vos quexíau no importa pagarle.

Insustituible

Spidoleine empleará aquell *chauffeur* previós que amb un oli superior es seu motor vulga unita y per tot hen trobará ja que es oli de primera, que s'hen ven a la carrera perque es oli que va be y tot garage en te. Spidoleine avuy impéra.

"Las Palmeras"

Cap a las "Las Palmeras" va qui desitja menjá be perfe que heyá un cuiné que bones raccions vos fa y amb pensions, qui habita allá vos assegur que hey engréixa y per res d'el mon s'hen deixá puesto que per pochs vellons, vos donen bones raccions que inclús y tot vos fan creixe.

Fonda de Sóller

Cuant be desitjam menjá drets com un fil allá anam segús que mos atípmam d'es bon menjá que es fa allá pues ningú s'hen sol queixá ja que es serveix de primera, cosa rara avuy en dia, allá sa fa economia y de clientela prospera.

Última moda

Cuant vosté vulga vestí lo que sa diu be de moda, preguntí a sa jent que rôda, veuréu que es jérero fi, tantols sa pot conseguir si un a **Le Printemps** va, jéreros com es d'allá cap altre tenda los te puses li donen un billet que si resulta essé igual de sa grossa de Madrid com a señó distinjí per ses festes de Nadal un bon auto seu tendrá que li vendrá de propina y sols pagant sa bencina s'hen podrá aná a passetjá. Beguém **Ron Oro** de Llubi pero d'es que es fa a Llubi y sempre hem d'etsiji sa botella que heyá es **Vey**, estampat a s'etiqueta. Ell es s'únic fabricant, qui vaje falsificant, a sa presó coua dreta.

Arrabaleros

Es cataliners van a comprá a **Can Alemany** ja que no heyá qui li guany y amb tot bon pes ferán, anauhi y vos tractarán amb sobradament econòmia, es s'únic fabricant, que en nunca droguerà hont ningú estan enganant, poréu enviarí un infant cuaquevol hora d'es dia.

Ous

Ets ous ja poréu tassá tots es de s'Ajuntament. Qui te ous a tot moment y barato los pot da perque no vol vendre cá sinó que barato heu cobra y molta fama recòbra es en **Vicens Martorell**. Creismé cap ni hó com ell ja que protejeix es pobre,

Pertots es gusts

Com n'**Estrella** ningú vos podrá vendre calsat que sia garantiat però es seu client va seguir puses qui sebates d'ell du ja les may ves espenades, son sebates reforzades ventilades en s'estiu y en s'hivern, vos distinju perque en te de ben forradas.

Important

A n'es Restaurant Suiz heu trobaré bou menjá y llàstima d'una morma a n'aquell que l'ha esperat y apesa d'axó, estibat sempre **Car Endolz** està de sa jent que hey va a comprá calses de primera bona, nom plus ultra, tal com sóna no importa pagarel.

Casa de las Medias

Es carré d'es **Sindicat** no estará ja may conforme y llàstima d'una morma a n'aquell que l'ha esperat y apesa d'axó, estibat sempre **Car Endolz** està de sa jent que hey va a comprá calses de primera bona, nom plus ultra, tal com sóna no importa pagarel.

Can Perico

Qui es el Rey d'es cuinés per fe una bona paella? Tantsols a sa fonda aquella aprofitau es dobbés, y un floré de camarés que servint a la carrera raccions grosses, de primera que es client sol ensaborí. Per menjá net, bo y fi, sa Fonda de **S. Cortera**.

Rápít

Si a Pollensa heu d'aná cuaquevol dia per feines, hay e sempre bones eines, s'únic camión que heyá que vaje rapidament, que dona pals de valent a qualquier que se le oponga es en **Tomeu Villalonga** qui miracles està fent.

Carretetjant

Tantsols sa tranquilidad que amb en **Salom** disfrutau en tota oportunidad que per carros l'avísau val molt. Es preu moderat.

Pinta de tot

Cap a n'en **Gay** es pintó si algo teniu per pintar. Te pintura superior y a s'horra de pagarló, ja may heu trobaré ca.

Xaripa

Un carret cabriol en **Tomeu Gay** vos vendrà es nou, el poréu mirá axi es que si cuelqu el vol, prest sa barrina ferá.

Pinto

Jp. «Independencia»

ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y MINUTAS (Ca'n Blanquet)

Diariament sol aná allá tota ra jent de bon gust porque sap cert que un disgust ja may li ha de reportar s'insuperable menjá que vos fa en **Paco Servera**, fa uns plats que vos fan menjá, si hey anáu que vos ompliréu, d'es preus no vos quereréu ja que serveix de primera.

Bon menjá, Bon jeura, Bon preu,

ENRAMADAS

F. SERVERA

Saborós

Si es **Términus** visitau que arrepa s'estiu vos promet que repetiu perque que lo allá menjá que bones raccions sol fe y un servici superior

TÉRMINUS

S. PREVAIL

P. MAYORAL

J. M. SANTOS

P. M. SANTOS

J. M. SANTOS

P. M. SANTOS